

## Filemón

Mamabũinore soyũiyebu Pablo básu ùi toivaicõjeiye báquede papeyocare Filemón mácsre, Colosas ãmicũriĩmarocacsre. Pablo básu judíovacacu básuvacari, Jesús ùi yávaiye méne beorĩ soyũicõjeimũ marejaquémavũ, soyũcsũyũ ùi yávaiye méne judíova ãnevũre, judíova ne jũ abe boje ùi soyũiyede. Lucas básu soyũrejaquemavũ Pablo básu borore Hch 7:57-8:1, 9:1-31, 13:1-28:31. Javede toivaicõjenejaquemavũ pũsayoca ùi papeyocare Tesalónica ãmicũriĩmarocavũre, aru pũsayoca ùi papeyocare Corinto ãmicũriĩmarocavũre, ùi papeyocare Galacia ãmicũrijoborõcsavũre, aru ùi papeyocare Roma ãmicũriĩmarocavũre máre. Arevũ ne dáriaiyere, javede toivaicõjenejaquemavũ ùi papeyocare Filipos ãmicũriĩmarocavũre. Toivaicõjenejaquemavũ yóbescũriyoca ùi papeyocare ãniũjũ bácarõre 60 d.C., ùi csuede ãmeina teivũre jēni jacoĩñami Roma ãmicũriĩmaroi, cũináyocare Éfeso ãmicũriĩmarocavũre, apeyocare Colosas ãmicũriĩmarocavũre, aru apeyocare Filemón mácsre. Tíquico básu nũvarejaquemavũ iyoca yóbescũriyocare cũináture ùi nũiyede Roma ãmicũriĩmarore pũ Asia ãmicũrijoborõi. Pablo básu soyũrejaquemavũ úre toivacaipõescu básre aipe ùi toivacaquiye báquede diyocare.

Onésimo mácsu, Filemón mácsu yebacacu, dupini nũñũ mácsu ùi jabocare jocarĩ, earejaquemavũ Roma ãmicũriĩmaroi. Nore ùi járiaiyede Pablo

bácui soyuoyede Jesús ñi yávaiye méne, j̄ arejaquemav̄u diede. Pablo b́ac̄u úre toivacaip̄oesc̄u b́ac̄ure toivaic̄ōj̄enejaquemav̄u diyocare, j̄ēniac̄uȳu Filemón ḿac̄ure ñi cor̄u etaquiyere aȳu Onésimo ḿac̄ure yóre ñi cor̄u etaj̄ueroere Pablo b́ac̄u bajure.

*Pablo ñi meaic̄ōjeino Filemóre  
(Col 4.17)*

<sup>1</sup> Ȳu, Pablo, b̄uim̄u ji soyuoye báque boje Jesucristoi yávaiye méne, toivaic̄ōjeiv̄u apesc̄ure iyoca paperaoyocare m̄are, Filemóre. Ȳu aru Timoteo, majesc̄u ñi j̄u aiye boje Jesúsre, meaic̄ōjeiv̄abu m̄are, ñ̄j̄e um̄are ñ̄j̄are memañ̄are.

<sup>2</sup> Meajarari ina Jesúsre j̄u air̄ōeva cójijivaiv̄u mi c̄arami. Aru ARIA máre, ñ̄j̄eco òi j̄u aiye boje Jesúsre meajacor̄i ò. Aru Arquipo máre meajac̄ur̄i ñ̄. Ñ̄j̄are soyuibi Jesús ñi yávaiye méne apenv̄u ne mauc̄uvaedeca ñ̄j̄are.

<sup>3</sup> Majerac̄u J̄ūmenijic̄u, maje jaboc̄u Jesucristom̄aque, mearo ñ̄acajac̄ur̄i m̄j̄are bojec̄ubeda ñi me boje. Aru toroj̄ur̄i c̄ure ñ̄ajac̄ur̄i m̄j̄are c̄ārijimev̄uva.

*Filemón ñi ur̄ō p̄ōevare aru ñi j̄u aino Jesucristore*

<sup>4-5</sup> M̄u, jícu, Filemón, ji soyuoyede j̄ipac̄u J̄ūmenijic̄uque toroj̄uede jívaiv̄u m̄are boje cainum̄a. J̄áriaiv̄u mi borore mi ñ̄ede Jesúsre j̄u air̄ōevare aru mi j̄u aiyede maje jaboc̄u Jesúsre. Que baru jívaiv̄u mearore J̄ūmenijic̄ure.

<sup>6</sup> Aru ina p̄ōevare, mi j̄u are ñ̄aimara Jesúsre, mi soyuoye boje náre ñi yávaiye méne, ȳu J̄ūmenijic̄uque náre máre j̄ēniavaiv̄u, ne coreóvar̄ajiyere aȳu me caiye iye J̄ūmenijic̄ui

mearo ðacaquiyede majare, maje cœ boje Jesucristoque cūinávure.

<sup>7</sup> M̄, jícu, caride torojuv̄u yu. M̄ torojure ðaiv̄u yure mi me caðateiyede ina Jesúre ju airðevare, mi œ boje náre.

*Pablo ñi jēniaino Filemóre ñi caðatequiyere ayu ñai yebacacœre, Onésimore (Col 4.9)*

<sup>8</sup> Que baru jēniaiv̄u m̄re mi caðatequiyere ayu. Yu caðateicõjeiyubev̄u m̄re ji parœque, Cristoi parure ðaiye báquede yure.

<sup>9</sup> Quénora jēniaiv̄u m̄re, mi caðatequiyere maje œ boje, Cristoi cœre ðaiye báquede majare. Bucœbu yu. Aru ji bueiye boje Jesús ñi yávaiye méne b̄oim̄mu caride.

<sup>10</sup> Jēniaiv̄u m̄re mi cōmaje ãroje jáquiyere ayu ñai Onésimore. Æi járiaiye báquede ji coȳiye báquede Jesús ñi yávaiye méne ji cœdeca yui ãmeina teiv̄ure jēni jacoĩñami, ju áme Jesúre. Que baru jímacœre ráyube ñ.

<sup>11</sup> Javede ñi yebacacœre báquede m̄re, ñai Onésimo caðatebetequemav̄u m̄re. Æbenita caride caðateibi m̄re aru yure máre.

<sup>12</sup> Jacoraiyovaquijiv̄u œre mi yebai cojedeca. Cop̄ etajacu œre yóre mi cop̄ j̄uroepedeca yure.

<sup>13</sup> Yúcap̄rav̄u b̄oim̄mu caride ji coȳiye báque boje Jesús ñi yávaiye méne. Aru yu coreóvaiv̄u iyede: M̄ cœcu baru yui, caðatejebu yure. Æbenita m̄ cœbev̄u yui. Que baru mautede ðaiyur̄iduv̄u Onésimore, ñi cœquiyere ayu yore ji yebai, ñi caðatequiyere ayu yure yóre mi baju caðatejuroepe yure.

14 Ëbenita yu maute de ðabevu úre ji yebai, mi ju aiye jané boje yure cáreja. Que baru ðbevnu yu cadatecuyure yure ji cõjeiye boje mure. Quépora ðvnu yu cadatecuyure yure mi baju ðe boje.

15 Ñai mi yebacasu Onésimo apenutu coateyu básu bateichname mure jaruvarí, mi cunvaquiyere ayu úre bedióna cojedeca aru cainutua.

16 Caride yebacasu bacuyú ãmemi ñ. Ë máre, majare, ju aibi Jesúre. Que baru majecure, maje utame ñ. Ë pare cadateibi yure. Ëbenita pueno baju cadatecuyume mure.

17 Que baru mu coreónayu baru majare curivure Jesucristoque cünánure, coru etajasu Onésimore nopedeca mi coru ñjuroere yure.

18 Ëi cne báquede múque, mure ãmedaru, meadacuyutu yu mure úre boje. Aru ñi cne báquede múque, mure bojecube ðaru, bojedacuyutu yu mure úre boje.

19 Yúvacari toivaivnu ji puraque. Jáve bojedacuyutu mure. Ëbenita áure ðaiyubevnu mure mi baju bojecube ðayure yure, ji cuyiye báque boje Jesús ñi yávaiye méne mure. Que baru múvacari bojecube ðaivnu yure mi cunvaquiyede járavnu cüiméjáravnu baquinóre.

20 Mu, jícu, maje ju aiye boje cünáturu maje jabocu Jesucristore, cadateni, torojure ðajacu yure.

21 Yu toivaicõjeivnu apesure iyoca paperayocare mure, ji majié boje ðacuyure jáve yóre ji jëniainore, aru ji jëniainore múque pueno baju máre.

22 Aru meadacajacu yure cünátucubure, ji cunquitucubuva ji jácunquiyede mi yebai. Maja

jēniadav<sub>u</sub> Jūmenijic<sub>u</sub>que, ũi etavaquiyere aiv<sub>u</sub>  
y<sub>u</sub>re āmeina teiv<sub>u</sub>re jēni jacoĩñamine jocarĩ. Que  
baru m<sub>u</sub>jare jãc<sub>u</sub>n<sub>u</sub>iy<sub>u</sub>arĩ, napini corey<sub>u</sub>bu y<sub>u</sub>.

*Pablo ũi meaicõjeino Jesúre j<sub>u</sub> aipõevare*

*(Hch 12.12, 25; 13.13; 15.37-39; 19.29; 27.2; Col  
1.7; 4.10, 12, 14; 2 Tĩ 4.10-11)*

<sup>23</sup> Épafra<sub>s</sub> meaicõjeimi m<sub>u</sub>re. Ɔ máre b<sub>u</sub>oim<sub>u</sub>me  
y<sub>u</sub>que, ũi coy<sub>u</sub>iy<sub>e</sub> boje Jesús ũi y<sub>u</sub>vaiy<sub>e</sub> méne.

<sup>24</sup> Ina arev<sub>u</sub> máre, Marcos, Aristarco, Demas,  
aru Lucas máre meaicõjedama m<sub>u</sub>re. Caiv<sub>u</sub> ina  
y<sub>u</sub>que memecaiv<sub>u</sub>bu Jesúre.

<sup>25</sup> Maje jaboc<sub>u</sub> Jesucristo mearo đacajac<sub>u</sub>rĩ  
m<sub>u</sub>jare bojec<sub>u</sub>beda ũi me boje. Quénoram<sub>u</sub>.

# **Majepacá jūmenijicui yávaiye mamaene coyñitucubo**

## **New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cubeo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885